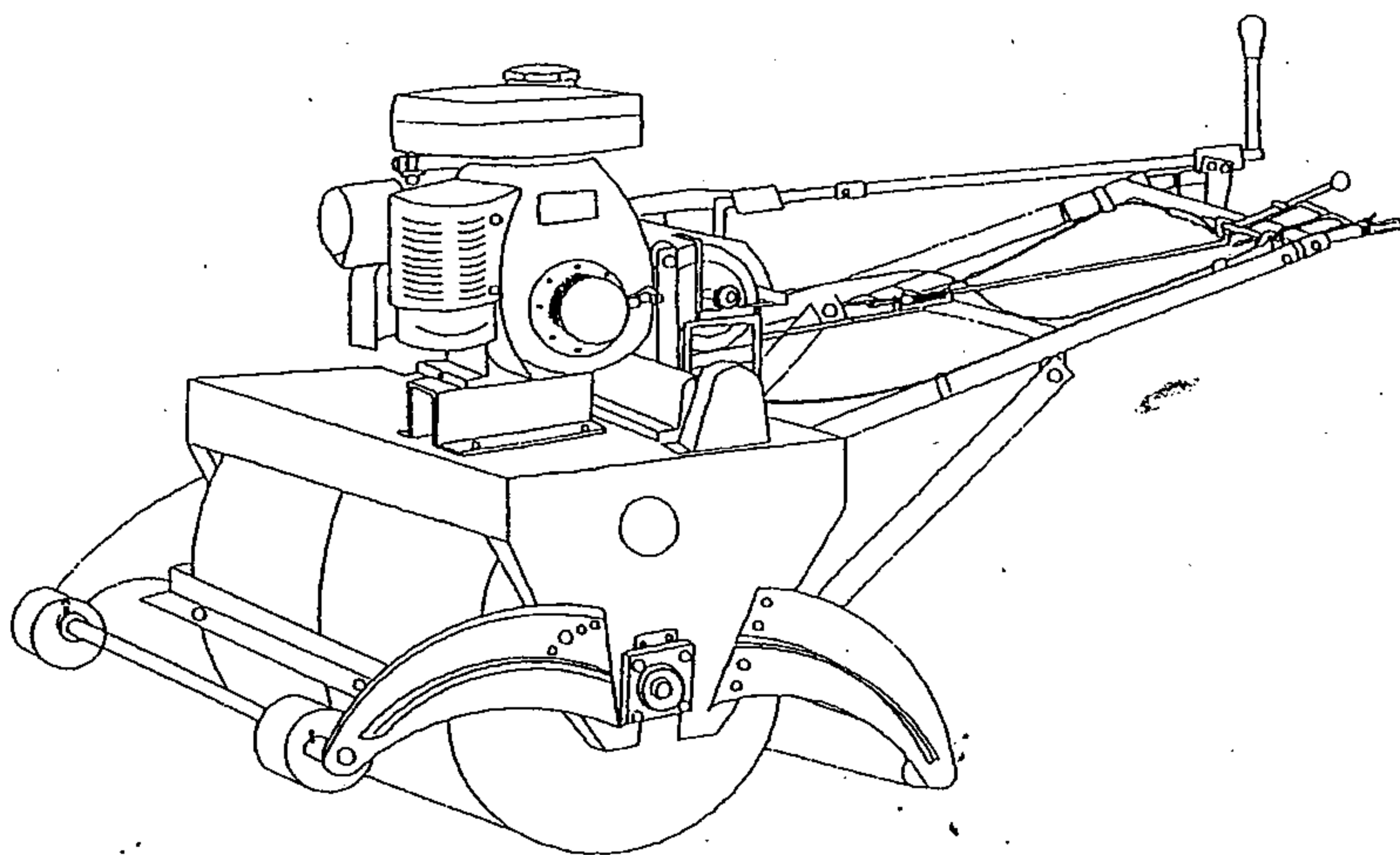


自走式果岭滚压机 SGR100

使用说明书



株式会社IHI芝浦

上海代表处 上海市闵行区莘建东路58弄2号2314室

TEL 021 6412-2783

FAX 021 6412-3749

非常感谢您购买我们的产品

—— 自走式果岭滚压机

本说明书，记载了自走式果岭滚压机的使用说明与操作上的注意事项。
在使用滚压机前，必须先熟读了解使用说明书，掌握正确的使用方法，
机械发挥最佳的作用状态。

- 本操作说明书熟读了解后，请务必将其和机械就近保管。
- 机械转借、转让他人是，请务必将本说明书一同转交。
- 出于品质、性能、改良等目的，本机械的使用零件可能会发生变更。
届时，本操作说明书的内容、照片、插图可能会与机械不尽一致，敬请谅解为盼。
- 如有不明处，请与代理店或就近的特许店联系。
- 在通常使用情况下，万一出现故障、破损等情况，请保持好原状与代理店联系。客户如自行拆卸机械，即使在保障期内，也可能无法得到保修。



警告

如不遵守提示警告，将背负死亡、重伤等严重后果！



危险

如不遵守提示警告，将背负死亡、重伤等严重危险！



注意

如不遵守提示警告，将背负受伤的危险！

- 此说明书是为安全作业而编写，安全的使用要点都记载于此。在使用机械前，请务必阅读此使用说明书。
- 本操作说明书如果丢失或者破损，请尽速向本公司的代理商采购。

目录

1. 安全作业须知	1
2. 特点	7
3. 规格	7
4. 新车的使用规范	7
5. 驾驶	8
5—1 各部名称	
5—2 开闭发动机	
5—3 发车的方法	
5—4 作业顺序	
5—5 特殊作业	
5—6 作业时的注意事项	
5—7 离开作业机时的注意事项	
6. 检查、保养	11
6—1 机械保养的注意点	
6—2 作业前的检查	
6—3 各部位的调整方法	
6—4 长期保管的注意点	
7. 零件手册	12

1. 安全作业须知

如不遵守此处所记载的注意事项，则有发生包括死亡、人身伤害事故的危險。

• 一般注意事项：



警告 要充分注意废气排放

请不要在不通风的屋内开动发动机。发动机要在通风良好的室外进行。即使不得不在室内发动发动机时，也要注意做好排气、换气工作。

【 否 则 】

可能会引起废气中毒，导致死亡的危險。



警告 在这种情况下，请不要驾驶！

- 过度疲劳、生病、受药物影响、其它原因导致无法集中精力时。
- 醉酒驾驶。
- 妊娠时。
- 未满18周岁。



警告 作用时要穿适当的衣服

禁止佩戴头巾、围巾、腰巾！穿好防滑靴、以及作业用的护具。请不要穿宽松或不合身的衣服。

【 否 则 】

有发生被机械卷入、或者滑倒的危險。



警告 机器借与他人时，要充分说明使用方法。

要向其充分说明机械的使用方法，并指导其在使用前阅读[操作说明书]。

【 否 则 】

有发生死亡、重大伤害以及机械破损事故的危險。



警告 禁止本机使用目的以外的操作。

本机械是为了滚压草坪而设计、开发的一款机型。在其他场合使用滚压草坪以外的操作，不能保证其使用安全，请注意！

【 否 则 】

有发生死亡、重大伤害以及机械破损事故的危險。



注意 消音器高温注意

在驾驶中或发动机停止后，消音器还处于高温状态，请不要触摸！

【否 则】
可能会被烧伤！



注意 禁止改造机械！

请不要安装正品以及指定部件以外的附属配件。

【否 则】
可能会发生事故、伤害、机械故障等情况。



注意 要进行检查、保养！

机械使用前，请务必进行检查、保养。尤其是，方向盘、制动器、拉杆等操控装置以及车轮等行进装置，请确实进行检查、保养，以确保其正常运作。

【否 则】
可能会发生事故、伤害、机械故障等情况。

• 作业前后确认时的注意事项：



警告 添加润滑油、机油时，请在发动机冷却后进行！

发动机在运行中或者是在发动机热的时候，绝对不能添加机油或润滑油

【否 则】
可能会发生由于油料而引起火星，导致火灾。



警告 在补给燃料时禁止烟火！

补充燃料时，严禁吸烟或者使用明火。

【否 则】
可能导致燃料起火，发生火灾。



警告

注意燃料泄漏

燃料管破损的话，会引起燃料泄漏，所以必须检查。

【否则】

会引发火灾。



警告

拧紧燃料盖，擦拭洒落的燃料

燃料补给后，要切实拧紧燃料盖，并擦拭干净洒落在周围的燃料。

【否则】

会引发火灾。



警告

检查保养机械要在平坦、安定的地方进行

不要把机械放在易滑、易倒的地方进行保养。

要把机械放在平坦、安定的地方并固定前轮后，进行检查。

【否则】

一旦发生翻车，会发生意外事故。



警告

清除消音器、发动机周围的垃圾

每天作业前，请检查消音器、发动机周围是否有杂草、垃圾、或洒落的燃料。如发现，请及时清除。

【否则】

可能会引起火灾。



警告

务必检查制动器、方向盘

请检查制动是否失效或单方制动，另外请检查方向盘是否松动或过紧

【否则】

可能会引发事故。



注意 检查、保养时，请关闭发动机

检查、保养、修理以及清扫时，请务必关闭发动机。

【否则】

人员被机械压住，会发生伤害事故。



注意 拆下的护盖类零件必须重新装回

检查、保养后请务必装回拆下的护盖给配件。

【否则】

人员有被卷入机械，受伤的危险。



注意 检查保养时，请在高温部件冷却后进行。

消音器，发动机等高温部件要充分散热，冷却后进行检查保养。

【否则】

会有引起火伤的危险。



注意 请正确使用合适的工具

检查保养的工具要妥善保管，根据作业目的，正确使用合适的工具。
另，日常使用的工具请存放在机械上，以便随时使用。

必

【否则】

会由于保养不当，而引发机械故障。

● 作业机的相关注意事项：



警告 不要从机械下面钻过、或者把脚伸进去

请不要从果岭滚压机下面钻过、或者把脚伸进去。

【否则】

可能会有受伤的危险。



警告

使用强度、长度、宽度充分的过渡板

装车、卸货时请在安全平坦的地方进行，关闭发动机，拉起车辆停止制动杆，保持车身平衡。使用过渡板时，请选择强度、长度、宽度充分以及防滑性能好的过渡板。サ

【否则】

可能会发生翻车事故。



警告

装车时机械后退，卸车时机械前进

机械装上卡车时，请倒退上车。卸车时，请前进下车。

【否则】

机械失去平衡时，会发生翻车机械掉落的危险。



警告

用绳索把机械固定在卡车上

装上卡车搬运机械时，要拉起停车制动拉杆，并用足够强度的绳索把机械固定在卡车上。

【否则】

可能会发生机械从卡车上翻落造成事故。



警告

禁止急发车、急停车以及急转弯等行为

发车、停车请平稳进行。转弯时，请充分放慢速度。另外，行驶在凹凸不平的た、凹凸地面，也要减速。

【否则】

有发生翻车、掉落、机械破坏的危险。



警告

在坡度上不要马虎行驶

在陡坡行驶时，要加倍注意。请不要马虎驾驶。

【否则】

有发生翻车、掉落、机械破损的危险。



注意 热机驾驶时请拉起停车制动拉杆

【否 则】

滚压机自动开出，有发生意外事故的危險。

● 作业时的注意事项：



警告 离开机械时要把机械安置在平坦、安定的地方关闭发动机

离开机械时要把机械安置在平坦、安定的地方关闭发动机，并拉起停止制动。

め

【否 则】

滚压机自动开出，会有发生意外的危險。



警告 机械发生振动时，请立即检查修理

一旦发现异常振动，立即关闭发动机。进行检查，寻找原因。

【否 则】

可能发生事故，人员受伤的危險。



警告 禁止急转弯、夜间行驶

禁止急转弯。另外，本机械没有装备前照灯，夜间也禁止使用。
转弯时，请充分减速。

す

【否 则】

会有发生事故的危險。



注意 禁止在一般公路上行驶

本机型未经交通部门认可，不可以在公路上行驶。

【否 则】

可能会由于违反交通法规收到处罚。

2. 特点

本机操作轻松，设有前进3档，后退1档变速。差动同步器机构可以克服凹凸不平难走的道路，能轻松转弯。是一款使用简单的大型果岭自走式滚压机。

即使在下坡时，本机由于设有制动器及倒档，所以可以安心使用。
新车最初50小时的使用时间，尤为重要。与滚压机以后的使用寿命有很大影响。

3. 规格

发动机	EY-28B 5.5~7.5ps
变速	前进3档，后退1档
离合器	摩擦式离合器
制动器	中间闸
尺寸	全长 2340mm 全宽 1210mm 全高 1200mm 滚筒径长 610mm 滚筒宽度 920mm
重量	480KG
差动同步器	有

4. 新车使用的注意事项

(1) 新机最初50小时的使用操作

避免大负荷作业，急刹车，急发车。要平稳驾驶。如超负荷作业，会加速机械磨损。

(2) 最初50小时的保养

请更换机油，具体说明请参照【定期检查保养项目】。

(3) 作业前

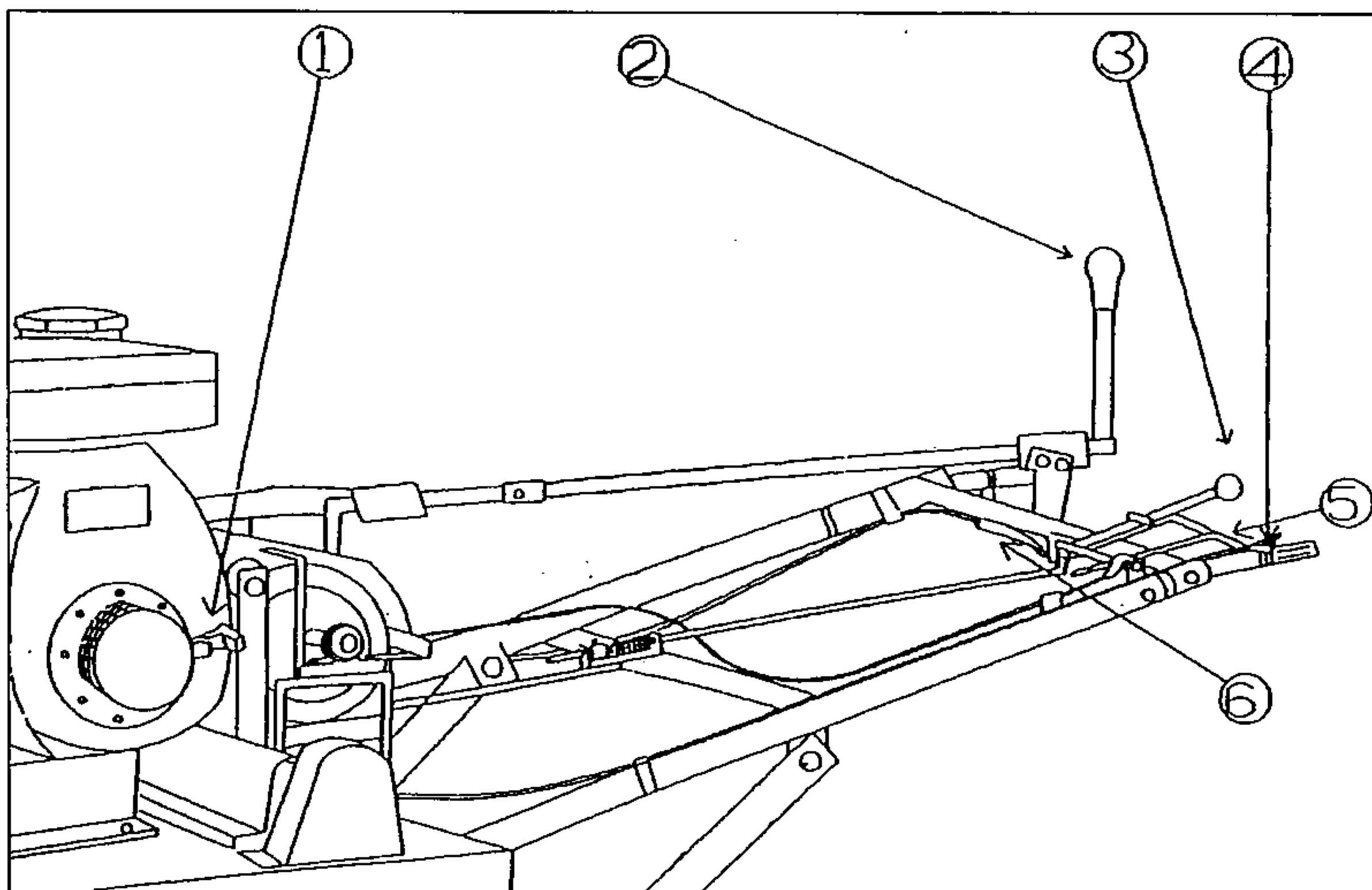
请先预热空转。（无负荷、低速旋转）

(4) 记好产品编号

产品制造编号是订购的重要信息，请务必记录好妥善保存。

5. 驾驶

5-1 各部位零件名称



编号	名称
1	反冲启动器
2	变速拉杆
3	离合器拉杆
4	节流阀手柄
5	制动拉杆
6	差速锁

5-2 发动机的启动、关闭

(1) 启动

首先把变速档调到空挡位，锁住制动拉杆。

④把④节流阀（油门）调大，拉动反冲启动绳①，启动发动机。

启动困难时，请打开空气吸入调节开关后，再拉反冲启动绳。发动机启动后，请把空气吸入调节开关装回原位。

(2) 关闭

④把节流阀手柄回位到低速，并按住发动机前部的黑色的停止开关，直到发动机停止。

5-3 发车的方法

- (1)启动发动机后，先预热暖机（空转）。
- (2)变速拉杆③ 请任意挂在 1~3 档的其中一档。很难调整变速杆时，⑤请解除制动后把机械前后前后挪动一下，就容易进入齿轮。
- (3)解除制动器⑤
- (4)把离合器②拉到跟前，本机发车。此时如果油门过大，将发生急发车 拉动加速拉杆，会发生情况请注意。

5-4 作业顺序

- (1)驾驶本机自走到作业场或用牵引车拖到指定作业位置。
- (2)作业速度为1。
- (3)遇到难走的路，容易打滑的情况 ⑥请握紧差动同步器，停止差动，进行作业。
- (4)转向时，把方向盘往上提，后压辊旋在空中后进行调整。

5-5 特殊作业

- (1)特殊作业时，请调节滚压机内水量来控制重量。

5-6 作业上注意事项

- (1)高速作业会由于速度太快，而得不到滚压效果。
- (2)急发车，急停车机械的方向盘会往上翘起，请千万要小心注意。
- (3)在凹凸不平或陡坡等地方作业时，方向盘脱手是非常危险的，请充分注意后进行操作。
另外，在陡坡上作业时，存在打滑所造成翻倒的危险，请在作业完成后把机械移动到安全的地方。

5-7 离开机械时的注意点：

离开机械时，请把机械停放在平坦、安全的地方，锁住制动，停止滚筒部齿轮的运转，必须关闭发动机。

6. 保养、检查

6-1 维护保养的注意事项

- (1) 请熟知维护保养的内容。
- (2) 维护保养要在干净、干燥的地方进行。
- (3) 保养时，机械必须在停止状态中进行。
- (4) 要保证零件在良好的状态下，进行正确的安装。
- (5) 一旦发现有损伤的零件，必须进行修理，更换。
- (6) 磨损坏的零件，请及时更换。
- (7) 请做好粘附在机械上的垃圾、机油、润滑油等的清理工作。
- (8) 电气系统在保养时，请把 蓄电池的负极导线拆除后进行。
(本机采用反冲启动方式，以此无关。)

6-2 作业前的检查

1	前一天使用时出现的异常处
2	机油量的检查、补给
3	燃料的检查、补给
4	空气滤芯 的检查、清洁
5	绳拉式的绳子松动的检查
6	各V字皮带的张力检查、调整
7	各链条的张力检查、调整
8	制动的检查、调整
9	差动同步器的检查、调整
10	各部位螺丝、螺母、固定栓的松紧程度检查、调整
11	各部位给油脂状态的检查
12	电气系统 检查

定期检查

维护保养	6H	50H	100H	200H	300H	500H	其 他
初次发动机油	●						
发动机油	○	●					
滤清器滤芯	○			●			
变速箱机油	○					●	
行走用V字皮带	○			●			
滚筒链条	○						△
各部链条	○						△
各部轴承	○						△
各部螺丝、螺母	○						
各部润滑油	○						

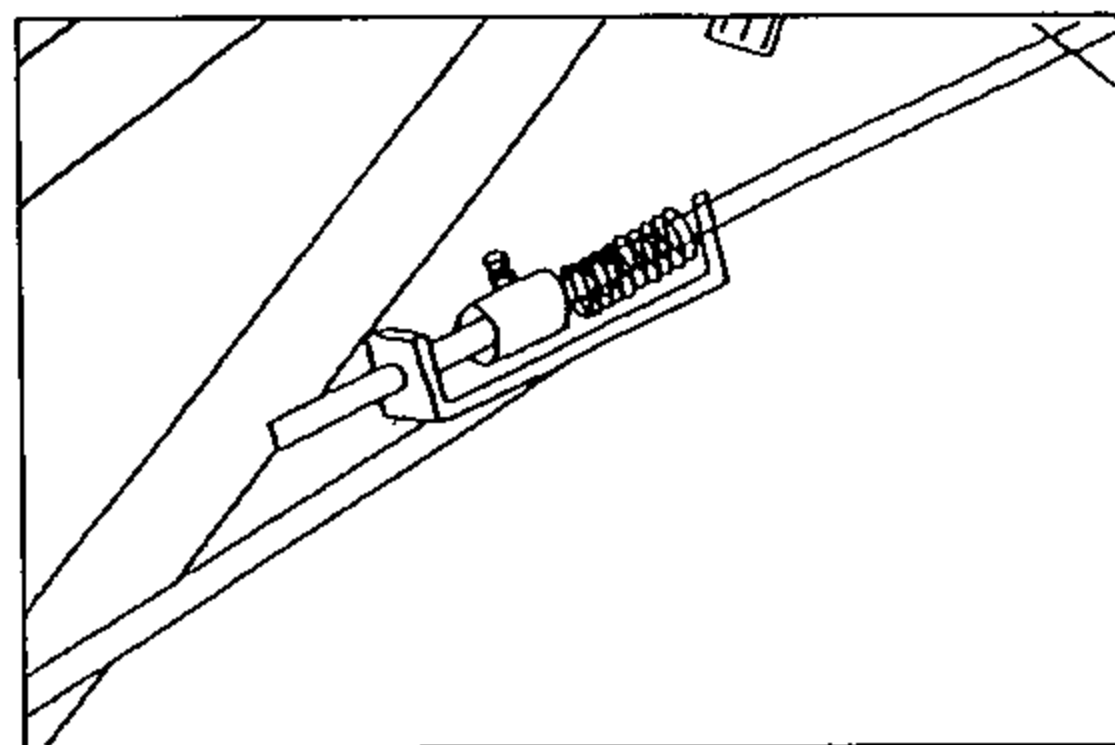
- = 检查、调整、补给、清扫
- = 更换
- △= 大修时检查、更换

关于发动机的详细资料，请参照【发动机使用说明书】。

6-3 各部位的调整方法

(1) 行走张紧调节

如图所示
松动垫片上的螺丝，以便调节弹簧的松紧。
拉紧离合后，在调节到合适的位置。



(2) 制动器调节

调节制动器的松紧，在安装钢丝的内侧部位进行。

过度的拧紧制动，即使是在制动拉杆在解除制动的状态下，也将发生制动。

另外，当即使调整了金属丝后也未能很好的发挥制动时，请更换制动鼓中的制动蹄。

6-4 长期保管时注意

(1)在长期不使用机械时，请把化油器内部的剩余燃料清除。

因为，如果汽油（燃料）在化油器内腐化，将导致化油器无法使用，而需要更换新的化油器。

(2)尽可能的 给部位零件添加润滑油。